

WIRTZ, RAINER (67): *Polnisch-Kölsch Hännesche*

Ich han de kölsche Sproch op der Stroß geliert von Fründe, Schullfründe un beim Spille. Späder en der Lihr hät mer och noch Kölsch gesproche. Ming Frau hät ens en der Schull ne Lehrer gehat, dä kannt e Ensemble, die - hach, wat wor dat? So en Oberschlesientruppe - un die han e Stöck geschrewe "Hännesche un Bärbelche" em Kollegebiet vun Sapce irgendwo em jetzige Polen. Do han ich denne et richtige Boch Korrektur gelese noh däm Motto "Brikett" gitt et nit op Kölsch, dat es ene Klütte, oder "Popöchen" gitt et och nit, dat es et Föttche, un su en dä Aat verbessert. Jo, un dann han ich nohher die Ehre gehat, dat Stöck zu spreche zu dä Popp, die do owve agiere dät.

Wirtz, Rainer (67): *Polnisch-Kölsch Hännesche*

ʔɪfj:an di kœlfə ʃpɔ:ɐ ʔop de ʃtɔ:s jeliert fɔn fɪynde ʔun bem ʃpɪlə ʃpɛ:də ʔen de li:ɐ hət mɛ ʔo_nɔx kœlf:əʃpɔxə miŋ fɪaʊ hɛd_ŋs ʔen de ʃol nə læɐə jəhat dɛ kant ʔə ʔō'sō:mbəl di: hā^h vat vɔ dat so_ŋ ʔo:bə'ʃle:siʝə tɔpə di han_ə ʃtøk jəʃbɛvə hɛnɛsʝə ʔɔn bɛɐbəlʝə ʔen 'koləjəbi:t fɔn sapʃə 'ʔɛjənt'vo: ʔem 'jɛʃʃiʝə po:lən dɔ han_ɪfj dɛnə ʔət ɪfjɪʝə bɔ:x kɔɐk'tuɐ jələzə nɔ: dɛm:ɔto pɛ'kɛt jɪd_ət nɪd_op kœlf ʔɛz_ənə klɪtə nɛ ʔodə po'pø:ʝən jɪd_ət ʔo_nɪt dad_es_ət fɔtʝə ʔɔn su ʔen dɛ ʔa:t fɛbɛsɛt jɔ ʔɔn dan han_ɪfj na'hɛ di ʔɛ:ɐɐə jəhat dat ʃtøk tʃɔ ʃpɛɪʝən tʃɔ dɛ pop di dɔ ʔɔvə ʔa'jɛɐə dɛ:t